

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

DÉCLARATION D'ENTRÉE

INWAD DECLARATION

La déclaration d'entrée, dûment remplie par le Capitaine, doit être remise au Pilote à l'arrivée du navire
 The Following inward declaration, duly filled up by the Master, must be remitted to Pilot upon arrival

**A. IDENTIFICATION DU NAVIRE
 VESSEL IDENTIFICATION**

Date Arrivée sur Rade (Date of Arrival on Rood)

Nom du navire (ship's name)

Type de navire (ship's typ) Nationalité (Flag)

Jauge brute (G.R.T.)..... Jauge nette (N.R.T.).....

Longueur H.T. (Lenght O.A.)..... Mètre largeur (Breadth) mètres

Tirant d'eau (Draf) AV mètre AR mètre maxi Elé mètres
 (fore) (Aft) Maxi Summerdraft

Propriétaire (Owner)

Exploitant (Managing owner)

Consignataire (Agent)

Cie Assurance (insurance Cyl)

Police N° (Poli dub).....

Société de classification (Classification society)

Année de construction (Year built).....

Ligne régulière Tranmping Croisière
 (Regular line) (Tranmping) (Ship cruising)

Le navire entre Sur lest Chargé
 The vessel arrives on ballast Loaded

Provenance (Where from)

Destination (Bound for)

Marchandise à décharger (cargo to be unloaded)

Divers Général cargo	Conteneurs Containers	Vrac solide Dry bulk	Vrac liquide Liquid bulk	Total Total weigh	Tonnes (M.Y.)

Equipage (Crew Nr.) Passagers (Passengers Nr.)
 dépalez S.V.P. Please unfold

**B. MARCHANDISES DANGEREUSE A BORD
DANGEROUS CARGO ON BOARD**

Classe IMDG	POIDS EN TONNES Weight in M/T		Classe IMDG IMDG Class	POIDS EN TONNES Weight in M/T	
	A décharger to be unloaded	En transit In transit		A décharger to be unloaded	En transit In transit
1	1		5	1	
	2			2	
	3		6	1	
	4			2	
	5				
2	1		7		
	2				
3	1		8		
	2				
	3				
4	1		9		
	2				
	3				

**C. CERTIFICAT DE SÉCURITÉ
SAFETY CERTIFICATES**

Date d'expédition de validité
Expiry date

Certificat de sécurité de construction (1) :
Safety construction certificate

Certificat de matériel d'armement (1) :
Safety equipment certificate

Certificat de sécurité radiotélégraphique (1) :
Safety radiotelegraphy certificate

Certificat de sécurité radiotéléphonique (1) :
Safety radiotelephony certificate

Certificat de franc bord (2) :
Load line certificate

Certificat de sécurité des navires à passagers (1) :
Safety passengers ship certificate

Certificat d'assurance ou de garantie contre les risques de pollution (3) :
Oil liability certificate

Certificat international de prévention de la pollution par les eaux usées (4) :
International certificate of pollution prevention by spoiled waters

Registre des appareils de levage :
Cargo gear book

Certificat de pesée des bouteilles CO2 :

(1). Convention SOLAS
(2). Convention sur les lignes de charge (bb66)
(3). Convention Bruxelles 29.11.1969 (CLC 69)
Si cargaison supérieure à 2000 T d'hydrocarbure
en vrac
(if more than 2000 T oil in bulk)
(4). Convention MARPOL 1973/78

**D. SÉCURITÉ EQUIPEMENTS
SAFETY INSTALSATIONS BOARD**

**EN BON ETAT DE MARCHÉ
EN GOOD WORKING ORDER**

**DIFICIENCES
DIFICIENCIES**

- Machine principale et auxiliaires
Main and auxiliary engines
- Appareil à gouverner principal
Main steering gear
- Appareil à gouverner auxiliaire
Auxiliary steering gear
- Apparax de mouillage
Anchor gear
- Système d'extinction et collecteur incendie
Fixed fire extinguishing system
- Installation radar
Radar installation
- Gyros compas
Gyros compass
- VHF
VHF
- Aération et portes de tambour machine
- Détection d'incendie
- Fermeture rapide à distance
de tanks et caisse à combustibles
- Moto-pompe d'incendie

Enumérer les autres avaries ou incendies à signaler
Detailler if any other deficiencies or incidents to be reported

.....

.....

.....

**PETROLIER ET PETROLIER-MINIRALIER ARRIVANT SANS CARGAISON D'HYDROCARBURES
OIL TANKER SHIP AN O.B.O. SHIP ARRIVING WITHOUT OIL CARGO**

Le navire est dégazé Non dégazé Inerté
The vessel is free gaz Not free gaz Inerted

Date du dernier déchargement d'hydrocarbure :
Lats oil unloading date

Date du dernier certificat dégazage :
Date of last free gaz certificate

Quantité de résidus restant à bord : Tonnes
Slops quantity stored on board M/T

Soutes	Tonnes	Origine, Origin			
		Date, date			
Bunkers	M/T	Quantité, quantity			
		Poids éclair, flash point			

..... (Date)

Le Capitaine, (Nom - signature)
The Master (Name - signing)

Timbre du navire
(Ship's stamp)